

FOGLALÁSI FELTÉTELEK

1. A HAJÓÚT LEFOGLALÁSA

1.1. Hogyan foglalhatom le a hajóutat?

A kiválasztott hajóút lefoglalása céljából lépjen kapcsolatba az Utazom.com utazási tanácsadójával, vagy az utat foglalja le interneten, a www.royalcaribbean.com címen. Foglaláskor meg kell adnia teljes nevét, ahogy az útlevelében szerepel, valamint születési dátumát. Minden foglalásnál 40% előleget kell fizetnie (vagy a teljes összeget, ha az indulásig már kevesebb, mint 45, illetve 56 nap van hátra) személyenként.

1.2. Hogyan történik a hajóút visszaigazolása?

Ha az Ön által kiválasztott hajóút még rendelkezésre áll, azt telefonon visszaigazoljuk utazásközvetítőjének. Ezután Igazoló Számlát küldünk utazásközvetítőjének. Kötelező erejű szerződés akkor jön létre köztünk, amikor az Igazoló Számlát kiküldjük utazásközvetítőjének. A számlán szerepel az út árának még kifizetendő része. Kérjük, gondosan ellenőrizze az adatokat, ha utazásközvetítőjétől vagy tőlünk megkapja az Igazoló Számlát, a jegyeket és egyéb dokumentumokat. Ha bármely adat hibásnak tűnik, azonnal szóljon utazásközvetítőjének, mivel később már nincs mód az adatok módosítására. Sajnálattal közöljük, hogy nem áll módunkban felelősséget vállalni, ha nem értesíti utazásközvetítőjét a dokumentumokban (beleértve az Igazoló Számlát is) lévő esetleges hibákról, a dokumentumok megküldését követő 14 napon belül, illetve a jegyek esetén 5 napon belül.

1.3. Milyen adatokat kell megadnom Önöknek, és miért?

Esetenként megkövetelik tőlünk, hogy vendégeinkről bizonyos személyes adatokat szolgáltatassunk ki az USA Bevándorlási Hatóságai, a légitársaságok és/vagy esetleg más jogosult szervezetek számára. A szükséges adatokat meg kell adnia a hajóút lefoglalásakor, de legkésőbb az indulás előtt 70 nappal. Az adatok között személyes adatok, útlevél adatok, sürgősségi kapcsolat-felvételi adatok és biztosítási adatok szerepelnek. Foglaláskor – vagy amint tudomásunkra jut – tájékoztatjuk Önt arról, hogy pontosan milyen adatokra van szükség. Eljárásaink változhatnak, de foglaláskor vagy azután – amint lehetséges – tájékoztatni fogjuk Önt a változásokról. Ha nem adja meg a kért adatokat hiánytalanul és pontosan, lehetséges, hogy nem tud felszállni a hajóra és/vagy a kimenő és/vagy visszajövő repülőjáratra. Ebben az esetben semmilyen felelősség nem terhel bennünket, és nem fizetünk kártérítést, sem pedig visszatérítést. Kiutazása/visszautazása megszervezéséért Ön saját maga felel. Ha az adatok hiánya következtében bírságot, pótdíjat vagy más pénzbírságot szabnak ki ránk, azt Ön köteles megtéríteni számunkra.

1.4. Mikor esedékes a hátralévő összeg?

A hajóút költségéből még hátralévő összeget (ami az Ön által fizetett előleg levonása után fennáll) legkésőbb az indulás előtt 45 ill. 56 nappal meg kell kapnunk, kivéve, ha az indulás előtt már csak 56 vagy annál kevesebb nap van hátra, amely esetben foglaláskor a hajóút teljes költségét ki kell fizetni. Ha nem kapjuk meg időben a nekünk járó teljes összeget, jogunkban áll feltételezni, hogy le kívánja mondani a hajóutat. Ebben az esetben, a későbbiekben írt (lásd 1.10. pont) lemondási díjat kell fizetnie számunkra.

1.5. Mi történik az utazásközvetítőnek fizetett pénzzel?

A (hajóútjaink forgalmazására általunk feljogosított) utazásközvetítőnek a hajóútert fizetett teljes összeget az utazásközvetítő kezelő számunkra a pénz nekünk történő kifizetéséig.

1.6. Mit foglal magában az ár?

A jelen ismertetőben közölt valamennyi ár személyenként, euróban értendő, és abban az esetben érvényes, ha az adott kabint két személy használja. A hajóút árak az úttól függően a következőket tartalmazzák: teljes panzió, a hajó fedélzetén található szórakozási lehetőségek*, tornaterem, fitness edzések*, szauna és gőzkabin; kikötői illetékek és adók. [*Bizonyos szórakozási/szabadidős tevékenységért díj fizetendő.] Egyéb megegyezés hiányában az ár nem tartalmazza a repülőutakat; a reptéri illetéket és reptérfejlesztési adót; a hajóhoz/hajótól történő transzfer költségét; a parti kirándulásokat és személyi kiadásokat (például fedélzeten fogyasztott italok, mosodai költségek, egészségés szépségkezelések, telefonhívások stb.); parti szállodai étkezéseket (kivéve, ha a szerződés mást jelöl meg); bármilyen módszerrel történő transzfert, ha az utazás nem a

standard indulási napon (napokon) történik; az utasbiztosítást; a hajón vagy a parton fizetett borraivalót (kivéve, ha azt már a foglaláskor kifizeti); és semmi egyebet, ami nincs konkrétan úgy feltüntetve, hogy azt az ár tartalmazza. Személyenként 25 \$ összegű felár fizetendő a Portofino éttermekben (Voyager, Radiance és Freedom osztályú hajók), valamint a Chops Grille éttermekben (Radiance és Freedom osztályú hajók). Ha egymást követő hajóutakra megy, akkor a fedélzeti programok, étkezések és szórakoztatás tekintetében duplázódás fordulhat elő. Fenntartjuk a jogot, hogy foglaláskor üzemanyag pótdíjat számítsunk fel. A pótdíj összegét a nálunk történő foglaláskor visszaigazoljuk Önnek.

1.7. Hogyan érhetem el a személyenkénti legalacsonyabb árat?

A jelen tájékoztatóban szereplő árak rugalmas árképzési programunkon alapulnak. Az árakat tartalmazó oldalak a legalacsonyabb árat közlik ("ártól"), és a legalacsonyabb ár az adott hajózási időpontban rendelkezésre álló legalacsonyabb viteldíj (kivéve a karácsonykor, újévkor és húsvétkor történő elutazást, vagyis az ún. Ünnepi utakat). Ahhoz, hogy a kiválasztott foglalási időpontra és kabinosztályra a lehető legnagyobb megtakarítást érhesse el, minél hamarabb foglalja le az utat, mert az árak bármikor változhatnak. Az ár hajótól, útvonaltól, indulási időponttól és kabinosztálytól függően változik. A kiválasztott hajóútra, indulási napra és kabinosztályra vonatkozó árat utazásközvetítőjétől tudhatja meg.

1.8. Mit jelent a "Garantált" (GTY) foglalás?

Esetenként felajánljuk Önnek az ún. "Garantált" (GTY) foglalás lehetőségét. Ez azt jelenti, hogy az Ön által választott útra lefoglalhat egy garantált minimális kategóriájú kabint (amit foglalás előtt adunk meg). A kabin hajón való pontos elhelyezkedését azonban mi határozzuk meg (mi döntjük el), amit bármikor megtehetünk, egészen a Kikötőben való bejelentkezésig. Ha a GTY kabint már kijelöltük Önnek, a továbbiakban nem tudjuk figyelembe venni, ha másik kabint szeretne. A GTY kabin előnye az Ön számára az, hogy a foglalás visszaigazolása után (saját döntésüinktől függően) akár magasabb kategóriájú kabint is adhatunk Önnek, mint amit lefoglalt, és annak többletköltségét nem kell kifizetnie. Mindenképpen "garantált" az a minimális kabinosztály, amit foglaláskor felajánlottunk. Esetenként kedvezményes GTY ajánlatot tehetünk. Az ilyen kedvezményes GTY kategóriák az alábbiak: X – Deluxe kabin Y – Tengerre néző kabin Z – Belső kabin W – Lakosztály

1.9. Változhat-e az ár?

Garantáljuk, hogy a visszaigazolt hajóút árát már nem emeljük azután, hogy megkaptuk a hajóút teljes árát. A még el nem adott hajóutak árát azonban bármikor emelhetjük vagy csökkenthetjük. Az Ön által választott hajóút árát foglaláskor igazoljuk vissza. A foglalás visszaigazolása után, de még a teljes összeg kifizetése előtt, csak akkor emeljük az árat, ha emelkedik valamelyik az árban foglalt szállítási költség és/vagy emelkednek a szolgáltatásokért fizetendő illetékek, adók vagy díjak (például kikötői illeték vagy bármilyen jellegű díjak). Ezen túlmenően az ilyen költségemelés(ek) első részét mi álljuk, a visszaigazolt hajóút árának 2 %-át meg nem haladó összeg erejéig (leszámítva a biztosítási díjakat és a módosítási díjakat). Csak akkor kérjük Önt további fizetésre, ha az ilyen emelés(ek) meghaladják a fentiekben írt 2 %-ot. Ha az általunk kért többletfizetés összege meghaladja a teljes hajóút árának 10 %-át (leszámítva a biztosítási díjakat és módosítási díjakat), akkor jogában áll lemondani a foglalást. Ekkor teljes egészében visszatérítjük Önnek az Ön által a hajóúrtért számunkra kifizetett összeget, kivéve a biztosítási díjakat és módosítási díjakat. A hajóút árának esetleges emelkedéséről úgy értesítjük Önt, hogy utazásközvetítőjének pótdíjszámlát küldünk. Amennyiben az Öntől kért összeg meghaladja a fentiekben írt 10 százalékot, a számlán szereplő kiállítási dátumtól számított 14 nap áll rendelkezésére, hogy írásban közölje utazásközvetítőjével, hogy az utat le kívánja mondani. Ha 14 napon belül nem közli írásban utazásközvetítőjével, hogy az utat le kívánja mondani, jogunkban áll feltételezni, hogy az utat nem kívánja lemondani, és hajlandó a többletköltséget kifizetni. A többletköltséget a hajóút költségének még hátralévő részével együtt, vagy a pótdíjszámlán szereplő kiállítási dátumtól számított 14 napon belül kell kifizetnie, amelyik a korábbi. Garantáljuk, hogy kizárólag ilyen körülmények esetén emeljük az árakat a visszaigazolás után, és az indulást megelőző 30 napon belül már semmiképpen sem szólítjuk fel további fizetésre. Mivel ígéretet teszünk arra, hogy csak a fenti körülmények fennállása esetén kérünk Öntől további fizetést, nem áll módunkban visszatérítést fizetni vagy a hajóút árát csökkenteni, ha költségeink bármilyen okból csökkennének. Felhívjuk figyelmét, hogy esetenként változások és hibák fordulhatnak elő. Kérjük, foglaláskor ellenőrizze az Ön által kiválasztott út árát.

1.10. Ha le kell mondanom a hajóutat, kapok-e visszatérítést?

Ha Ön vagy bárki, aki Önnel utazik le kívánja mondani a hajóutat, utazásközvetítőjét azonnal írásban értesítenie kell, hogy az felvehesse velünk a kapcsolatot. A hajóutat csak attól a naptól töröljük, amikor utazásközvetítőjétől ténylegesen kézhez

kapjuk az Ön írásos lemondását. Ezután az alábbi lemondási díjakat kell megfizetnie. A biztosítási díjak és módosítási díjak lemondás esetén nem téríthetők vissza.

Útvonal – Az indulásig hátralévő napok száma – Lemondási díjak (személyenként)

1-8 éjszaka – 49-30 nap – 80,- ill. 200 €

29-8 nap – az ár 50 %-a

7-0 nap – az ár 100 %-a

több, mint 9 éjszaka 59-30 nap – 450 €

29-15 nap – az ár 50 %-a

14-0 nap – az ár 100 %-a.

Ünnepi hajóutaknál a lemondási díj megegyezik a fentiekkel, kivéve, hogy a lemondási díj fizetése az indulás előtt 89 nappal kezdődik. A lemondás okától függően Ön esetleg visszakövetelheti a lemondási díjakat (kivéve az esetleges önrészt) biztosítási kötvénye feltételei alapján. Az igényt közvetlenül az adott biztosítótársaságnak kell benyújtani. Ha a lemondás következtében a teljes összeget fizetők száma az alá csökken, ami az ár, az ingyenes helyek és/vagy a foglalásnál megállapodott engedmények alapját képezte, ezeket újraszámítjuk, és újra kiszámlázzuk Önnek.

1.11. Módosíthatok-e foglalásomon, ha azt már visszaigazolták?

Igen, a még rendelkezésre álló lehetőségeken belül megteheti. Nem számítunk fel költséget az adatok módosításáért, ha utazásközvetítőjét a neki átadott Átvételi Nyugtán szereplő dátum előtt értesíti a változásról. A szóban forgó napot követően a változtatást utazásközvetítőjén keresztül kérheti, az indulás előtti 45. napig bezárólag. Mindent megteszünk annak érdekében, hogy a változás iránti kérését teljesítsük, de nem ígérhetjük, hogy a kért változtatást teljesíteni tudjuk. Az utazást megelőző 45. napig foglalásonként 45 € adminisztrációs díj fizetendő. Ha az indulást megelőző 45 napos időszakban kér változtatást, azt az eredeti foglalás lemondásának tekintjük, és a jelen feltételekben rögzített lemondási díjakat számítjuk fel. Ezután a megváltoztatott kondíciókat új foglalásként kezeljük. Ha Ön vagy valaki, aki Önnel utazik, nem tudja igénybe venni a hajóutat, akkor Ön/az Önnel utazó a foglalásban szereplő helyét átadhatja valaki másnak (az Ön javaslata alapján). Ilyenkor – amennyiben legalább 14 nappal előbb írásos értesítés kapunk változtatási szándékáról – 45 € adminisztrációs díj fizetése ellenében engedélyezzük a névváltoztatást. A kérelemmel együtt be kell mutatnia a névváltoztatás okát igazoló dokumentumot (pl. orvosi igazolás). Mind annak a személynek, aki eredetileg részt vett volna a hajóúton, mind annak a személynek, aki tényleges részt vesz, egyaránt gondoskodnia kell arról, hogy az adminisztrációs díjat és egyéb díjakat/költségeket valamint a hajóútért fizetendő egyéb összegeket szabályosan kifizessék.

1.12. Kell-e utazási biztosítást kötnöm?

Igen. Indulás előtt valamennyi vendégnek megfelelő személyi utazási biztosítással kell rendelkeznie, amelynek fedezetet kell nyújtani legalább az Ön lemondási költségre és a segítségnyújtási költségekre – ezen belül baleset vagy betegség esetén a hazaszállítás költségére. Javasoljuk, hogy a megfelelő kötvényekről való részletes tájékozódás céljából lépjen kapcsolatba utazási tanácsadójával vagy egy független biztosításközvetítővel.

1.13. Mikorra kell időzítenem a hazarepülést?

Hagyjon több órát a hajóról való leszállás és a repülővel történő hazautazás felszállási időpontja között. Lesznek hordárok, akik eligazítják Önt a taxikhoz, a buszokhoz vagy az autóhoz.

2. MIELŐTT ELINDUL OTTHONRÓL

2.1. Mi a helyzet az értéktárgyakkal és a fontos holmikkal?

Az összes értéktárgyat és fontos holmit (például gyógyszert, ékszert, törékeny dolgokat, fontos utazási és egyéb dokumentumokat, videokamerát/fényképezőgépet/számítógépes eszközöket stb.) mindenképpen kézipoggyászában vigye, és ne adja fel csomagjával, ne hagyja felügyelet nélkül a kabinban, sem pedig máshol a hajó fedélzetén. Az ilyen dolgokra különös gonddal kell ügyelni. Saját biztonsága érdekében célszerű az összes értéktárgyat és fontos holmit rögtön a hajóra szállás után az Információs Pultnál vagy – ha van – a kabinban található mini széfben elhelyezni. Feltétlenül javasoljuk, hogy az ilyen dolgokra kössön célszerű, megfelelő értékű biztosítást. Semmilyen felelősséget nem vállalunk az olyan értéktárgyakért illetve fontos holmikért, amelyeket biztonsági megőrzésre nem ad át az Információs Pultnál. Az így

elhelyezett tárgy(ak)ért, ha azok a mi őrzésünk időtartama alatt elvesznek vagy (bármilyen okból) megsemmisülnek, legfeljebb az Athéni Egyezményben az ilyen helyzetekre számunkra előírt legmagasabb összeget térítjük (ez jelenleg vendégenként és hajóutanként 1.200 €).

2.2. Mi az, amit nem szabad magammal vinnem?

Csomagjában nem helyezhet el és a fedélzetre nem vihet fel semmilyen veszélyesnek vagy törvénytelennek minősülő tárgyat (pl. fegyvert, robbanóanyagot, kábítószer, állatot, gyúlékony anyagot stb.). Emellett más olyan dolgokat is meghatározhatunk, amelyeket nem hozhat magával, és megtilthatjuk, hogy a fedélzetre olyan dolgot vigyen fel, amely megítélésünk szerint nem helyénvaló. Ha okunk van azt hinni, vagy a hajó Kapitányának oka van azt hinni, hogy bármely kabinban olyan holmi vagy anyag található, amit nem lett volna szabad a fedélzetre felhozni, a Kapitány vagy egy erre felhatalmazott tiszt jogosult az adott kabinba belépni, azt átkutatni, és az ilyen dolgokat vagy anyagot elkobozni. Különleges megjegyzés: Kérjük, hogy az új, szigorított repülőtéri biztonsági intézkedések miatt, az éles tárgyakat, többek között, de nem kizárólagosan, ollót, borotvapengét, körömvágót, csipeszt és kötőtűt a feladandó poggyászába csomagolja, és ne kézipoggyászként vigye magával.

2.3. Mi a teendő, ha személyes tulajdonom elvész, késik vagy megsérül a hajóút során?

Ahhoz, hogy minél jobban segíthessünk Önnek, a lehető leghamarabb szóljon nekünk a problémáról. Ha valami elvész, késik vagy megsérül, amíg a fedélzeten van, azonnal szóljon az Információs Pultnál. Az elvesztés, késés vagy kár bejelentési határideje, valamint az általunk vagy az érintett szolgáltató által térítendő maximális összeg a következő: a hajóút során, vagy amíg a hajóra felszáll, vagy a hajóról leszáll, vagy valamilyen általunk nyújtott vagy biztosított szolgáltatást vesz igénybe. A nyilvánvaló sérülést vagy késést a hajóról való távozás előtt, de legkésőbb a távozásakor be kell jelenteni nekünk és az adott szolgáltatást nyújtó félnek (ha az nem mi vagyunk), vagy más szolgáltatások esetén a szolgáltatás igénybe vétele során vagy az igénybe vétel befejezésekor. A nem nyilvánvaló veszteségről, sérülésről, vagy késésről a hajóról való távozást vagy az adott szolgáltatás igénybe vételének megszűnését követő 15 napon belül tájékoztatni kell bennünket vagy az adott szolgáltatást nyújtó felet (ha az nem mi vagyunk). Ha bizonyítani tudja, hogy a kár, hiba vagy veszteség a mi hibánkból, vagy olyan szolgáltatást nyújtó fél hibájából ered, amelyről vállaltuk, hogy azt a hajóút részeként biztosítjuk, és nem az Ön hibájából ered, akkor az Athéni Egyezménytől függően és annak feltételei alapján megtérítjük az olyan veszteséget vagy kárt, amely esetén bizonyítani tudja, hogy az ennek következtében merült fel. A kárért, késedelemért illetve veszteségért általunk fizetett maximális összeg semmilyen esetben sem haladhatja meg az Athéni Egyezmény alapján a kabinban lévő csomagért fizetendő összeget (ami jelenleg vendégenként és hajóutanként 900 €). Ugyanez vonatkozik arra az esetre, ha valamely, az Ön tulajdonát képező tárgy akkor sérül meg, késik vagy vész el, amíg Ön nem tartózkodik a fedélzeten és nem a hajóra száll fel vagy a hajóról száll le, hanem olyan más szolgáltatásokat vesz igénybe, amelynek biztosítását szerződésben vállaltuk a hajóút részeként. Önnek minden esetben jóvá kell írnia az igényével kapcsolatban bármely légitársaságtól és/vagy más szolgáltatótól kapott kifizetéseket. Emellett meg kell adnia számunkra vonatkozó biztosításának adatait. Adott esetben jogunkban áll Önt arra kérni, hogy csökkentse igényét a biztosítótársaság(ok)tól kapott összegekkel.

2.4. Mi a teendő, ha személyes tulajdonom elvész, késik, vagy megsérül a repülőút során?

A repülőút során (beleértve a repülőgépre való felszállást és onnan való leszállást is) Ön által elszenvedett kárt, késést vagy veszteséget közölnie kell a légitársasággal akkor, amikor azt felfedezi, de legkésőbb – írásos formában – az adott repülőút bejezésétől számított 7 napon belül, illetve késés esetén 21 napon belül azt követően, hogy a csomagot az Ön rendelkezésére bocsátották. Csomag vagy vagyontárgy sérülése, megsemmisülése, késése vagy elvesztése esetén az általunk illetve a légitársaság által fizetett maximális összeg a vonatkozó nemzetközi egyezmény vagy szabályozás szerint fizetendő összeg. A legtöbb nemzetközi járatnál ez az egyezmény az 1999-es Montreali Egyezmény. Abban az esetben, ha az 1999-es Montreali Egyezmény alkalmazandó, a maximális összeg, amit nekünk vagy a légitársaságnak jelenleg fizetnünk kell a csomag elvesztése, megsemmisülése, sérülése vagy késése esetén, az az Egyezmény által fizetendő maximális összeg (ami jelenleg utasonként 1.000 €), kivéve, ha külön feltételek másként nem rendelkeznek. A légitársaságot nem terheli kártérítési kötelezettség, ha a légitársaság bizonyítani tudja, hogy megtette a kár, késés vagy elvesztés elkerüléséhez szükséges intézkedéseket, vagy a légitársaság illetve annak alkalmazottai számára nem volt lehetséges a szóban forgó intézkedések megtétele. Önnek minden esetben jóvá kell írnia az igényével kapcsolatban bármely légitársaságtól vagy más szolgáltatótól kapott kifizetéseket. Emellett meg kell adnia számunkra vonatkozó biztosításának adatait. Adott esetben jogunkban áll Önt arra kérni, hogy csökkentse igényét a biztosítótársaság(ok)tól kapott összegekkel.

2.5. Mennyi csomagot vihetek magammal?

Bár nincs korlátozva, hogy mennyi csomagot vihet magával a hajó fedélzetére, a repülőgép fedélzetére felvihető csomagok mennyiségére, méretére és súlyára mindig vannak korlátozások. Kérjük, nézze meg repülőjegyét, hogy az adott repülőútra milyen csomagkorlátozás érvényes, vagy kérdezze meg a légitársaságot.

2.6. Milyen útlevel és vízumkövetelmények érvényesek a hajóútra?

Kérjük, hogy az érvényes útlevel- és vízumkövetelményekkel kapcsolatban érdeklődjön azon országok követségéinél, amelyeket a hajóút során meglátogat, vagy utazási tanácsadójával egyeztesse a jelenleg érvényes helyzetet még jóval az indulás előtt. Saját érdekében javasoljuk, ellenőrizze útlevelét, hogy annak lejárat dátuma ne legyen korábban, mint az utazás befejezését követő 6 hónap. Ha az USA-ba utazik a Vízummentességi Program keretében, Önnek és az Önnel együtt utazóknak (a gyerekeket is beleértve) géppel olvasható útlevellel kell rendelkezniük. Az útlevel akkor olvasható géppel, ha a személyes adatokat tartalmazó oldal (amely oldalon a fénykép és a személyes adatok található) hosszanti széle mentén betűből, számból és hegyes zárójelekből (">>>>>>") álló két sor található. A géppel olvasható szöveg régebbi útleveleken fehér csíkon található, az újabb útleveleken pedig közvetlenül a rózsaszín lapon. Ha a személyes adatokat tartalmazó oldalon nincsenek ilyen szövegsorok, akkor az útlevel nem géppel olvasható. Ez országról országra eltérő lehet, és ha nem biztos abban, hogy milyen típusú útlevele van, kérdezze meg a hazai útlevelirodát. 2004. október 26. óta vízummal kell rendelkeznie mindenkinek, akik a Vízummentességi Program keretében géppel olvasható útlevel nélkül utazik az USA-ba. Ha 2006 októbertől utazik az USA-ba a Vízummentességi Program keretében, és a szóban forgó dátum után kiadott útlevellel rendelkezik, akkor biometrikus útlevellel kell rendelkeznie. Azoknak, akik érvényes, géppel olvasható, 2006 októbertől kiállított útlevellel rendelkeznek, és a Vízummentességi Program keretében szeretnének az USA-ba utazni, 2006 októberéig és azután is meglévő útlevelükkel utazhatnak. Ha útlevelét 2006 októbertől állították ki, és az nem biometrikus, akkor nem utazhat vízummentességgel, hanem vízumot kell szereznie. Az útlevellel kapcsolatos további tudnivalókkal kapcsolatban a foglaláskor érdeklődjön, vagy kérdezze meg a hazai útlevelirodát. Felhívjuk figyelmét, hogy az itt közölt információk változhatnak, és jóval indulás előtt ellenőriznie kell az aktuális előírásokat. Felhívjuk figyelmét: bizonyos személyek nem léphetnek be az Egyesült Államokba a Vízummentességi Program keretében. Ilyen személyek például, de nem kizárólag azok, akiket letartóztattak, még akkor is, ha a letartóztatás után a büntetőjog alapján nem ítélték el őket, illetve azok, akiknek előlétele nem büntetlen. Ha nem biztos abban, hogy jogosult-e a Vízummentességi Program alapján utazni, feltétlenül keresse meg az Amerikai Követség Konzuli részlegét, mielőtt az utat lefoglalja nálunk. Ha Ön a Vízummentességi Programban részt nem vevő ország állampolgára, akkor az érvényben lévő útlevel- és vízumelőírásokkal kapcsolatban érdeklődjön azon országok követségén, amelyeket a nyaralás során meglátogat. Ez az olyan technikai megállásokra is vonatkozik, mint például Prince Rupert. Sajnos nem áll módunkban semmilyen felelősséget vállalni, ha nem engedik fel valamelyik járatra, vagy nem engedik be valamelyik országba, vagy más nehézsége támad, vagy bármilyen költsége merül fel amiatt, hogy nincs megfelelő útlevele és/vagy nem rendelkezik az előírt vízummal. Az útlevel-tulajdonosok többségének vízumra van szükségük, ha Oroszországba szeretnének utazni, amelynek megszerzése több hetet, vagy még hosszabb időt vehet igénybe. A Royal Caribbean International általában nem nyújt vízumszolgáltatást, ha azonban a Royal Caribbean International által szervezett valamelyik kirándulás keretében látogat Oroszországba, akkor nincs szüksége vízumra, amíg konkrétan ezen a kiránduláson vesz részt. Ha azonban önállóan szeretne várost nézni, akkor közvetlenül az Orosz Követségtől kell vízumot szereznie. Fontos, hogy pontosan ugyanaz a név (a kezdőbetűkkel együtt) szerepeljen jegyén, mint az útlevelében. Ha bármi különbség van, lehet, hogy nem engedik fel a repülőjáratra/hajóra. Sajnos nem áll módunkban semmilyen felelősséget vállalni, ha nem engedik fel valamelyik járatra, vagy nem engedik be valamelyik országba, vagy más nehézsége támad, vagy bármilyen költsége merül fel amiatt, hogy nincs megfelelő útlevele és/vagy nem rendelkezik az előírt vízummal. Bizonyos kikötői hatóságok esetenként fényképes igazoló okmányt kérnek, amikor a hajóút során leszáll a hajóról. Feltétlenül javasoljuk, hogy útlevele mellett útlevele fénymásolatát is vigye magával az útra, és a fénymásolatot mindig tartsa magánál, ha a hajóról leszáll, hogy minimálisra csökkentse az ebből adódó kellemetlenségeket.

2.7. Vannak-e hivatalos egészségügyi előírások?

Kérjük, útmutatásért és a jelen ismertetőben leírt összes uticél tekintetében meglévő aktuális egészségügyi előírásokkal kapcsolatban forduljon orvosához. A Royal Caribbean örömmel üdvözli utasai között a terhes nőket is, kivéve, ha a hajóút kezdetére vagy időtartama során betöltik terhességük 24. hetét. További részletekért látogassa meg honlapunkat.

2.8. Bejelentkezés

Ha az interneten jelentkezett be, hozza magával a hajóállomásra aláírt SetSail Pass dokumentumát és azonosító okmányait. Menjen a SetSail területre, ahol valamelyik utassegítő munkatársunk ellenőrzi azonosító okmányait és kiadja a SeaPassSM

kártyát a hajóra való felszálláshoz. Ha nem jelentkezett be az interneten, hozza magával a hajóállomásra a kitöltött Utas Tájékoztatót, a Számlát és Hajózási Jegyét, valamint azonosító dokumentumait, ahol egyik utassegítő munkatársunk feldolgozza a hajóútra vonatkozó dokumentumait, ellenőrzi azonosító okmányait, elvégzi a hajóra való bejelentkezést, és a hajóhoz irányítja Önt. Ha az interneten szeretne bejelentkezni, látogasson el a www.royalcaribbean.com címre, kattintson a "Before You Board" (beszállás előtt), majd az "Online Check-in" (internetes bejelentkezés) menüpontra.

3. A HAJÓ FEDÉLZETÉN

3.1. Mit kell tudni az étkezésről?

A főétteremben két ültetés közül választhat a vacsorához (a reggeli és ebéd szabad ültetésben történik). Kérjük, foglaláskor jelezze, hogy hol szeretne ülni, melyik ültetést és mekkora asztalt szeretne. Az asztalok közül érkezési sorrendben lehet választani, ezért a csalódás elkerülése érdekében célszerű az asztalt minél hamarabb lefoglalni. Nem áll módunkban olyan foglalást elfogadni, amikor a foglalást egy konkrét asztal foglalásához kötik, amely csak induláskor válik ismertté. Ha a foglalást lemondja azért, mert a kért asztal nem áll rendelkezésre (függetlenül attól, hogy ezt a foglaláskor visszaigazolták-e), akkor a normál lemondási díjunkt fizetendő. Az ültetésekkel kapcsolatos kérések teljesítése nem garantálható. Asztalszámát a hajóút megkezdésekor történő hajóra szálláskor igazoljuk vissza. Az étkezési idők a parti kirándulások indulási idejétől függően a kikötői napokon némileg változhatnak. Felhívjuk figyelmét, hogy a Freedom of the Seas, a Brilliance of the Seas és a Serenade of the Seas bizonyos útjain, a hagyományos két ültetésen túl, vendégeink választhatják a „kötetlen vacsora” változatot is. A kötetlen ültetés egy olyan vacsoráztatási forma, amely rugalmasságot biztosít a vendég részére. Minden este saját maguk dönthetik el, hogy mikor kívánnak vacsorázni este 6.00 és 9.30 között, hasonlóan egy általános étteremhez. Amennyiben a kötetlen ültetésű vacsorát kívánják lefoglalni, forduljanak utazásközvetítőjükhöz.

3.2. Mi a helyzet a speciális étrenddel/kérésekkel?

Ha Ön különleges étrenden van, a Royal Caribbean International a következő speciális étrendeket tudja biztosítani a fedélzeten: vegetáriánus, diabetikus, alacsony zsírtartalmú, alacsony nátriumtartalmú, és koleszterinszegény étrend. Egyéb speciális étrendek – mint például kóser ételek vagy laktózmentes ételek – előzetes kérésre rendelkezésre állhatnak. Megjegyzés: A kóser ételek előre csomagoltak, és csak a vacsora alkalmával állnak rendelkezésre a főétteremben. A Royal Caribbean International nem biztosít bébiételt. A különleges szolgáltatások iránti igényeket vagy étrendi kéréseket, orvosi kéréseket, kikötői be- és kiszállási segítség iránti igényt, kerekesszék iránti kérelmeket, stb. a Royal Caribbean International csak akkor tudja teljesíteni, ha azokat írásban kérik az elhajózás előtt legalább 45 nappal. A kóser ételek iránti igényt azonban európai és dél-amerikai utaknál 80 nappal, a karib-tengeri és alaskai utaknál 40 nappal indulás előtt kell írásban közölni. Az esetleges betegségeket a foglaláskor közölni kell.

3.3. Garantálható-e a különleges kérések teljesítése?

Sajnos nem. Ha különleges kérése van, kérjük, foglaláskor írásban adja meg a részleteket az utazási tanácsadójának. Bár mi és beszállítóink mindent megteszünk az ésszerű különleges kérések teljesítése érdekében, sajnos nem tudjuk garantálni, hogy mi/a beszállító eleget tudunk annak tenni. Ha valamilyen különleges kérést bármilyen okból nem tudunk teljesíteni, az nem minősül szerződészegésnek. Ha a különleges kérés csak többletköltség árán teljesíthető, a költséget vagy kiszámlázzuk az indulás előtt, vagy helyben kell azt megfizetni. Hacsak foglaláskor írásban kifejezetten nem vállaljuk, nem áll módunkban olyan foglalást elfogadni, melyet különleges kérés teljesítésétől tesznek függővé. Az ilyen foglalásokat "normál" foglalásként kezeljük a különleges kérésekről fentiekben írtak mellett.

3.4. Alkoholfogyasztás a fedélzeten

21 éves kor alatt senkinek nem adunk el és senkinek nem szolgálunk fel alkoholtartalmú italt. A 18 és 20 év közötti vendégek azonban sört és bort fogyaszthatnak, amennyiben szülei/gondviselőik írásban nyilatkoztak, hogy a hajón fogyaszthatnak ilyen italt. A vendégek nem hozhatnak fel alkoholos italt a fedélzetre sem fogyasztási, sem más céllal. A kikötési állomásokon és a fedélzeti boltokban vásárolt alkoholos italokat a hajó megőrzi, és a hajóút utolsó napján a vendégkabinokban átadják azokat.

3.5. Milyen fedélzeti felszolgálati illetékek/borralalók vannak?

Hajóinkon szokás borralalót adni a hajón dolgozó személyzet azon tagjainak, akikről úgy érzi, hogy azt szolgálatukkal és személyes odafigyelésükkel kiérdemelték. Hajózási naponként, vendégenként összesen kb. 6,25 € (lakosztály esetén 8 €)

fedezi a kabin és éttermi szolgáltatásokat felnőttek és gyermekek esetén. Ha gondolja, a nyaralás előtt előre kifizetheti a fedélzeti borraivalókat. Ha nem tart igényt erre a szolgáltatásra, ezt foglaláskor közölnie kell, és a borraivaló a fedélzeten fizetendő USA dollárban. Ezen túlmenően, minden italszámlán automatikusan 15%-os felszolgálati illetéket terhelünk SeaPass számlájára. Azon vendégek kabinjába, akik azt választották, hogy a borraivalókat inkább foglaláskor fizetik ki, a kiszállás előtt kb. két nappal kuponokat helyezünk el, amelyek igazolják, hogy a borraivalókat előre kifizették. A kuponokat adja át a kabinért felelős személyzetnek, a pincérnek, a segédpincérnek és a főpincérnek. A kuponok át nem ruházhatók és vissza nem téríthetők.

3.6. Mit kell tennem a hajóút utolsó éjszakáján?

- Adja át a szokásos borraivalót azoknak, akik hajóútját feledhetetlen élményé tették.
- Csomagolja be táskáit, és éjfélre tegye ki azokat a kabinajtó elé. A kabinkísérő színes címkét ad át Önnek minden egyes csomaghoz. Kérjük, az egyes címkékre írja rá nevét és otthoni címét, és táskáiról vegye le az összes laza szíjat. A törékeny és értékes tárgyakat (például ékszer, kamera, gyógyszer stb.) vigye saját maga. Vendégeink felelőssége, hogy a hajó elhagyásakor, minden személyes holmijukat magukkal vigyék. Amennyiben valami a fedélzeten marad, bár minden segítséget megadunk felkutatásában, nem vagyunk felelősek érte, ha nem kerül elő, és panaszával utazási biztosítójához irányítjuk Önt. Felhívjuk figyelmét, hogy a hátrahagyott dolgokat esetenként megsemmisítjük.

3.7. Milyen előírások vonatkoznak a dohányzásra?

Kérjük, ne feledje, hogy 2008. január óta tilos a dohányzás a kabinokban, ami alól kivételt képeznek azok a vendégek, akiknek balkonjuk/verandájuk van, akik a balkonon/verandán – de kizárólag ott – dohányozhatnak. Vendégeink kényelme érdekében tilos a dohányzás hajóink fedélzetének legtöbb területén és a kabinokban. Annak érdekében azonban, hogy a dohányosok számára is megfelelő környezetet teremtsünk a fedélzeten, több közösségi térben és a nyitott fedélzeten dohányzó területeket jelöltünk ki.

4. EGYÉB INFORMÁCIÓK

4.1. Mi van akkor, ha csoporttal utazom?

Kérjük, forduljon utazási tanácsadójához a kaucióval, fizetéssel, lemondással és egyéb információkkal kapcsolatban. A csoportban utazókra vonatkozó feltételek és kondíciók eltérőek az egyéni foglalásoknál alkalmazottaktól.

4.2. Mi a helyzet a speciális igényű vendégekkel?

Ön felelős azért, hogy orvosilag és fizikailag alkalmas legyen az utazásra, és az utazás ne veszélyeztesse sem Önt, sem pedig másokat. A foglaláskor (vagy amint a foglalás után az adott állapot felmerül) az utazásközvetítőt írásban tájékoztatnia kell minden olyan orvosi vagy fizikai állapotról, amely a hajóút során orvosi kezelést vagy ellenőrzést tesz vagy tehet szükségessé, vagy amely bármely módon kihathat a hajóútra (beleértve azt is, ha valamilyen szolgáltatást vagy eszközt használ). Kérjük, adjon minél részletesebb tájékoztatást. Egyes hajóinkon vannak rokkant vendégek számára kialakított kabinok, amelyek az adott hajó fedélzeti rajzán láthatók. A kerekesszékes vendégeknek maguknak kell összecukható kerekesszékről gondoskodniuk, és előfordulhat, hogy a hajó bizonyos területeire nem tudnak bejutni. Ha motoros kerekesszéket vagy elektromos scootert szeretne a fedélzetre hozni, foglaláskor tájékoztatni kell utazási tanácsadóját, hogy megadja a méreteket, mert méretbeli korlátozások lehetnek érvényben, és előfordulhat, hogy az ilyen kérést nem tudjuk teljesíteni. Bizonyos feltételek (például kishajó használata) miatt előfordulhat, hogy kerekesszékes vendégeink bizonyos kikötési állomásokon nem tudnak partra szállni. Rokkant vagy más betegségben szenvedő vendégeinknek önellátónak kell lenniük, vagy olyan valakivel kell utazniuk, aki minden szükséges segítséget megad számukra. Kénytelenek vagyunk fenntartani annak jogát, hogy visszautasítsuk azok utazási igényét, akik ésszerű megítélésünk szerint fizikailag vagy szellemileg nem alkalmasak az utazásra, vagy több segítséget igényelnek annál, mint utazótársaik, vagy amit mi ésszerűen nyújtani tudunk.

4.3. Vannak-e korral kapcsolatos megszorítások?

Aki nem töltötte be 21. életévét (kiskorú), az egyedül nem vehet részt hajóúton, vagy nem lehet önálló kabinja, kivéve, ha szülő vagy gondviselő, vagy más, 21. életévét betöltött személy kíséretében utazik. Azok a kiskorúak, akik az utazás megkezdésekor nem töltötték be 17. életévüket és az úton nincs velük legalább az egyik szülőjük/gondviselőjük, csak akkor szállhatnak fel a hajóra és vehetnek részt a hajóúton, ha olyan 21. életévüket betöltött személy(ek) társaságában utaznak,

akik közül legalább egynek a kiskorú legalább egyik szülője/gondviselője meghatalmazást adott a kiskorú kísérésére. A meghatalmazást az utazáson részt vevő kiskorú(ak) legalább egyik szülője/gondviselője által aláírt levél formájában kell kiállítani, és a kikötőben való bejelentkezéskor be kell mutatni. Ha nem mutatnak be ilyen írásos igazolást, a kiskorú(ak)at nem engedik felszállni a hajóra, és nem engedik, hogy részt vegyenek a hajóúton. Semmilyen felelősséget nem vállalunk az olyan költségekért, kiadásokért vagy veszteségekért, amelyeket emiatt az érintett kiskorú, a kiskorú hajóúttját kifizető személy (ha az nem a kiskorú) szenved el vagy a kiskorúval utazó személyek szenvednek el amiatt, hogy úgy döntenek, nem kezdik meg az utazást, mert nem tudták bemutatni a fentiekben írt meghatalmazást. Nem fizetünk kártérítést és visszatérítést olyan kiskorúnak, akit nem engedünk a hajóra felszállni, a kiskorú útját fizető személy(ek)nek (ha a kiskorú nem maga fizette), sem azoknak a kiskorúval utazó személyeknek, akik úgy döntöttek, hogy nem kezdik meg a hajóutat, mert nem tudták bemutatni a meghatalmazást. Felhívjuk figyelmét: a meghatalmazó levélben az érintett kiskorú(ak) vonatkozásában mindig meghatalmazást kell adni az olyan orvosi kezelésre, amely a kezelőorvos megítélése szerint sürgősen elvégzendő. Fontos, hogy ha a kiskorúval utazó szülő(k)/gondviselő(k) családneve más, mint a kiskorúé, akkor a szülő(k)nek/gondviselő(k)nek olyan hivatalos okmányt kell bemutatniuk, mint például születési anyakönyvi kivonat/válási papírok stb., amely igazolja, hogy ők a gyermek szülei/törvényes képviselői. Önálló kabint foglalhatnak le azok a házaspárok, akik betöltötték 18. életévüket (a házasságot igazoló okmányt foglaláskor be kell mutatni). A fedélzeten egyes létesítményekbe korhatárhoz kötött a belépés. Az Információs Pultnál beszerezhető Napi Program részletesen ismerteti azokat a hajón található létesítményeket, ahol a belépés korhatárhoz kötött. A hajóúton nem vehetnek részt olyan csecsemők, akik az induláskor még nincsenek hat (6) hónaposak, illetve a Transzatlanti, Csendes-óceáni, Hawaii, bizonyos dél-amerikai hajóutak és bizonyos más hajóutak esetén az induláskor még nincsenek tizenkét (12) hónaposak. Vendégeink egészsége és biztonsága a legfontosabb szempont számunkra. Erre való tekintettel – figyelembe véve a hajón lévő orvosi ellátás, berendezések és személyzet korlátozott lehetőségeit – a társaságnak nem áll módjában a fenti irányelv alóli mentességre, felmentésre vagy kivételre irányuló kérélmeket elfogadni.

4.4. Mi a helyzet az előre hozott vagy elhalasztott indulással, és az útvonalváltásokkal?

Sajnos nem tudjuk garantálni, hogy a hajók az összes meghirdetett kikötőnél megállnak, és a meghirdetett útvonalat minden részletében pontosan követik. Nekünk és a hajó Kapitányának jogunkban áll bizonyos kikötő(ke)t kihagyni, más kikötő(k)ben megállni, a meghirdetett útvonaltól bármilyen módon eltérni, vagy a hajót vagy kikötőt másikkal helyettesíteni. Emellett nem vállalunk felelősséget azért, ha valaki nem tartja be a jelen tájékoztatóban a kikötési állomás(ok) tekintetében megadott érkezési vagy indulási időpontokat. Az útvonalváltások többnyire vendégeink érdekét és biztonságát szolgálják. Lásd még a 4.5. pontban írtakat. Számos okból előfordulhat, hogy hajóútja utolsó igazolt útvonaltervét annak indulása után meg kell változtatnunk, mint például az időjárás és a tengeren uralkodó viszonyok, ha valamelyik utasnak sürgős orvosi ellátásra van szüksége, ha más hajónak segítséget kell nyújtanunk, vagy a hajó nem tud normál sebességgel haladni váratlan gépészeti hibák vagy technikai problémák miatt. Természetesen minden tőlünk telhető megteszünk az olyan változtatások elkerülése érdekében, amelyek jelentősen kedvezőtlenül érintik az utolsóként visszaigazolt útvonaltervet. Nem vállalunk azonban felelősséget a hatáskörünkön kívül álló körülményekből fakadó (lásd 4.11. pont) és az olyan változtatásokért, amelyeknek nincs jelentősen kedvezőtlen hatásuk.

4.5. Előfordulhat-e, hogy megváltoztatják vagy törlik hajóutamot?

Esetenként a foglalás visszaigazolása előtt és után változtatnunk kell az ismertetőt és a többi adatot, és ki kell javítanunk az azokban lévő hibákat, illetve ritkán előfordulhat, hogy le kell mondanunk a már visszaigazolt foglalásokat. Bár minden tőlünk telhető megteszünk a változtatások és lemondások elkerülése érdekében, kénytelenek vagyunk fenntartani ezek jogát. Ha jelentős változtatást kell végrehajtanunk, vagy le kell mondjuk az utat, arról mihamarabb értesítjük Önt. Ha az indulás előtt erre még van idő, felajánljuk Önnek a következő választási lehetőségeket: (a) (fontos változások esetén) a megváltozott feltételek elfogadását vagy (b) azt, hogy más, az eredetihez hasonló színvonalú hajóutat vásároljon nálunk, ha van ilyen. Legalább egy, azonos vagy magasabb színvonalú alternatív hajóutat ajánlunk fel Önnek, amiért nem kell többet fizetnie, mint az eredeti hajóút ára. Ha a hajóút olcsóbb, mint az eredeti, visszatérítjük az árkülönbséget. Ha nem szeretné elfogadni az Önnek felajánlott hajóutat, választhat az akkor rendelkezésre álló egyéb hajóútjaink közül. Az ilyen hajóút érvényes árát kell megfizetnie. Vagyis többet kell fizetnie, ha az út drágább, és visszatérítést kap, ha olcsóbb. (c) lemondás vagy a lemondás elfogadása, amely esetben azonnal és teljes egészében visszatérítjük Önnek a nekünk fizetett teljes összeget. Felhívjuk figyelmét, hogy kisebb változtatások esetén a fenti lehetőségek nem érvényesek.

4.6. Mit jelent az, hogy jelentős változtatás?

Jelentős változtatás a visszaigazolt hajóút olyan megváltoztatása, amely esetén ésszerűen feltételezhetjük, hogy jelentős hatással van az útra. Példák a jelentős és kisebb (meghatározását lásd lent) változásokra: Jelentős változás: Két nap kikötési állomáson való tartózkodás helyett két napos hajózás. Kiseb változás: Valamelyik kikötési állomás másik kikötési állomással való helyettesítése; egy napos kikötői tartózkodás helyett egy napos hajózás; az időpontok megváltoztatása bármely kikötési állomáson, ha a hajó azért az összes meghirdetett kikötőben kiköt; a meglátogatott kikötők sorrendjének megváltoztatása. Nagyon ritkán "vis major" (lásd 4.12. pont) következtében kénytelenek vagyunk a hajóutat az indulás után, de még az út tervezett vége előtt megváltoztatni vagy befejezni. Ennek nagyon kicsi az esélye, de ha mégis bekövetkezik, sajnos nem áll módunkban visszatérítést adni (kivéve, ha magunk is visszatérítést kapunk beszállítóinktól), sem kártérítést fizetni, sem az ennek következtében Önél felmerülő költségeket és kiadásokat megtéríteni.

4.7. Előfordulhat-e, hogy nem engednek részt venni az utazáson?

Igen. Ha ésszerű megítélésünk szerint, vagy a hajó Kapitánya vagy orvosa ésszerű megítélése szerint Ön bármilyen okból alkalmatlannak tűnik az utazásra, vagy az utazás kockázatot vagy veszélyt jelenthet önmagára vagy veszélyeztethet, vagy zavarhat másokat, jogunkban áll megtagadni, hogy bármely hajón utazzon, és bármikor úgy dönthetünk, hogy nem utazhat tovább. Ilyen esetben ott hagyhatjuk bármely kikötőben vagy bárhol, ahol a hajó megáll, anélkül, hogy ezzel kapcsolatban bármilyen felelősség terhelne bennünket. Önnek kell megfizetnie az emiatt felmerülő összes költséget, kiadást és veszteséget, és nem fizetünk Önnek sem kártérítést, sem visszatérítést. Amennyiben hajóútra ilyen módon ér véget, Önnel szemben semmilyen további felelősség nem terhel bennünket. Ha azért nem engedjük felszállni a hajóra, mert elmulasztott megfelelő tájékoztatást adni speciális ellátást igénylő fizikai vagy szellemi állapotáról vagy betegségéről, a csak hajóúttért fizetett viteldíjat visszatérítjük Önnek. Valamennyi Royal Caribbean hajónkon elsődleges fontosságot tulajdonítunk annak, hogy minden egyes vendégünk kiváló hajóúton vehessen részt. Annak biztosítása érdekében, hogy Ön és a többi vendég pontosan ezt kapja, kidolgoztuk a Vendégek Viselkedési Irányelvei– t, amelyek megtekinthetők a hajó fedélzetén. Előre is köszönjük együttműködését. FONTOS: A Royal Caribbean Vendégek Viselkedési Irányelvei-nek be nem tartása megfelelő intézkedéseket von maga után, beleértve a nem megfelelő anyagok vagy dolgok elkobzását és a vendég hajóról történő eltávolítását. Fenntartjuk ezen irányelvek értesítés nélkül történő megváltoztatásának jogát, amiért a Royal Caribbean nem tartozik felelősséggel. A Royal Caribbean jogosult további, az irányelvekben nem szereplő szabályokat is alkalmazni. Lásd még az 1.3. pontban írtakat.

4.8. Mi van akkor, ha panaszom van?

Abban a valószínűtlen esetben, ha az úton valami reklamációra adna okot, azonnal értesítenie kell az Információs Pultot a hajó fedélzetén és a szóban forgó szolgáltatás(oka)t nyújtó szolgáltatót (ha azok nem mi vagyunk). Ha a probléma nem oldható meg az Ön megalégedésére, és továbbra is fenntartja reklamációját, írnia kell nekünk, megadva a foglalási referenciaszámot, és részletesen ismertetnie kell panaszát, a hajóútról való visszatéréstől számított 28 napon belül. Csak attól fogadunk el reklamációt, akinek neve a foglaláson az első helyen szerepel. Ha a panaszt az Önnel utazó útitársak nevében írja, akkor a levelezésben egyértelműen adja meg útitársai teljes nevét és foglalási referenciaszámaikat, valamint csatolja az általuk adott meghatalmazást, hogy Ön kezelheti a reklamációt a nevükben. Sajnálattal kell közölnünk, hogy nem vállalunk felelősséget semmilyen panaszért vagy kárigényért, ha arról nem a fenti egyszerű eljárás szerint értesítették minket. A közöttünk felmerülő minden olyan vitás kérdésre, amelyben nem tudunk megállapodni, speciális döntőbíróági eljárás vonatkozik. Ez egyszerű és nem költséges. Kizárólag a dokumentumokon alapul, és van egy maximális költségösszeg, amelyet fizetni fog vagy esetleg fizetnie kell. A döntőbíróági eljárás azonban nem alkalmazható, ha a kárigény meghaladja a személyenkénti 1.800 € vagy foglalásonként az 8.400 € összeget, vagy ha a kárigény tárgya kizárólag vagy főként fizikai sérülés vagy betegség, illetve ilyen sérülés vagy betegség következménye. Ha nem akar döntőbíróásra menni, rendes Bírósághoz is fordulhat. Megállapodunk abban, hogy a vitákat és kárigényeket mindig a Miami-i (Florida, USA) bíróság tárgyalja, bármely másik állam, terület vagy ország bíróságának kizárásával. Csak akkor tudunk kártérítést fizetni, ha teljesülnek az alábbi feltételek: • Kérésre az érintett személynek át kell ránk ruháznia az összes olyan jogát, amely a kárigényért vagy panaszért felelős szolgáltatóval vagy bárki mással szemben Önt megillet. • Az érintett személynek teljes mértékben együtt kell működnie velünk és biztosítóinkkal, ha mi vagy biztosítóink érvényesíteni kívánjuk a ránk átruházott bármely jogot.

4.9. Mi az Ön kötelezettsége?

Ígérjük, hogy az Önnel kötött szerződésünk szerint általunk szervezett, teljesített vagy biztosított hajóutat megfelelő szakértelemmel és gondossággal teljesítjük, illetve biztosítjuk. Nem vállalunk felelősséget az esetleges elhalálozásért,

személyi sérülésért, hajóútja megghiúsulásáért vagy hiányosságaiért, amennyiben azok nem a mi hibánkból, vagy nem ügynökeink vagy szállítók hibájából következtek be. Amikor a fentiekben „hibáról” beszélünk, akkor az a kérdéses szolgáltatás nyújtása vagy biztosítása során használt megfelelő szakértelem és gondosság hiányát jelenti részünkről, vagy ügynökeink vagy szállítók részéről. Felhívjuk a figyelmét, hogy ha kárigénnyel lép fel, az Ön kötelessége annak bizonyítása, hogy nem megfelelő szakértelemmel vagy gondossággal jártunk el. Nem felelünk az olyan sérülésekért, betegségért, elhalálozásért, veszteségért (például élmény elmaradásáért), kárért, kiadásért, költségért, vagy egyéb fizetésért, vagy bármely okból benyújtott kárigényért, ami az alábbiak bármelyikéből ered: **a)** Az érintett személy(ek) vagy társaságuk bármely tagjának hibája, vagy **b)** Az Ön hajóútjával kapcsolatos szolgáltatásokhoz nem kapcsolódó harmadik fél hibája, amit mi nem láthattunk előre vagy kerülhettünk el, vagy **c)** Bármely, olyan esemény, vagy körülmény, amelyet mi nem láthattunk előre, vagy nem kerülhettünk el, vagy a kérdéses szolgáltatás(oka)t nyújtó szolgáltató nem láthatott előre vagy nem kerülhetett el, minden ésszerű gondosság ellenére sem (lásd a 4.10. pontot) **d)** Olyan fél hibája, aki nem végez munkát számunkra (általában vagy az adott esetben) az adott időpontban. Ezen túlmenően nem vállalunk felelősséget azért, ha olyan okból nem élvezzi a hajóutat vagy adódik bármilyen problémája, amelyet nem mondott el nekünk a hajóút lefoglalásakor, vagy ha a felmerült problémája nem a mi szerződészegésünk vagy más hibánk miatt, vagy a mi felelősségi körünkbe tartozó szállítók vagy ügynökünk szerződészegése vagy egyéb hibája miatt keletkezett, vagy ha az Ön által elszenvedett veszteség, kiadás, költség vagy egyéb összeg valamilyen üzlettel kapcsolatos. Felhívjuk figyelmét, hogy nem vállalunk felelősséget semmilyen olyan szolgáltatásért, amely nem képezi részét a szerződésünknek. Ebbe beletartoznak például a kiegészítő szolgáltatások és létesítmények, amelyeket a hotelje vagy bármely más szállító biztosít Önnek, ha a szolgáltatásokat vagy létesítményeket nem hirdették meg a mi prospektusunkban, és mi nem vállaltuk azok szervezését. A mi ígéreteink, amelyeket arra tettünk, hogy a szerződés részeként szolgáltatásokat nyújtunk Önnek – és annak az országnak a törvényei és előírásai, ahol a kárigény vagy reklamáció felmerült – szolgálnak alapul annak eldöntéséhez, hogy az adott szolgáltatásokat megfelelően nyújtották-e. Ha a kárigényre vagy panaszra okot adó adott szolgáltatások megfelelnek az ilyen szolgáltatásokra az adott időben vonatkozó helyi törvényeknek és előírásoknak, akkor a szolgáltatásokat megfelelőnek kell tekinteni. Ez a helyzet abban az esetben is, ha a szolgáltatások nem felelnek meg az USA azon törvényeinek és előírásainak, amelyeket egyébként alkalmazni kellene abban az esetben, ha a szóban forgó szolgáltatásokat az USA-ban nyújtották volna. Kivételt képez ez alól az az eset, amikor a kárigény vagy reklamáció olyan biztonsági intézkedés hiányára vonatkozik, amely miatt a nyaraló jogosan utasíthatja vissza a kérdéses hajóutat.

4.10. Meddig terjed az Önök felelőssége?

Felhívjuk figyelmét: Az 1974-es Utas csomagokra és tengeri poggyászokra vonatkozó Konvenció rendelkezései („az Athéni Konvenció”) érvényesek az Ön hajóútjára, valamint a hajóra való be- és kiszállásra. Az Athéni Konvenció korlátozza azt a maximális összeget, amit nekünk, mint utaztatónak kell fizetnünk halál vagy személyi sérülés, poggyászkár vagy sérülés esetén, és külön rendelkezéseket tartalmaz értéktárgyakra. Halál és személyi sérülés esetén jelenleg ez az összeghatár személyenként körülbelül 300.000 €. A poggyással és értéktárgyakkal kapcsolatos károkra vonatkozóan kérjük, olvassa el a jelen feltételek megfelelő cikkelyét. A légi vagy közúti nemzetközi utazásokkal vagy hotelben való közbenső megszállással kapcsolatos kárigények, vagy panaszok esetén bennünket terhelő fizetési kötelezettség semmilyen esetben nem haladhatja meg azt az összeget, amit akkor kellene fizetnünk, ha mi lennénk az utaztató vagy a szállodavezető az alkalmazandó nemzetközi konvenciók szerint (pl. Varsói Konvenció, vagy a légi utazásokra vonatkozó, a légi szállítói felelősségről szóló EU rendelet). Kifizetés esetén jogunk van levonni minden olyan összeget, amit az utaztatótól vagy hoteltől kapott, vagy azoktól jár Önnek a kérdéses panasz vagy kárigény miatt.

4.11. Mi az én kötelezettségem?

Önnek kell gondoskodnia arról, hogy a legfrissebb prospektust használja, amikor lefoglalja hajóútját. Nem vállalunk semmilyen felelősséget olyan hibáért vagy helytelen/pontatlan információért, amely abból ered, hogy nem a legfrissebb prospektust használja. Az Ön felelőssége arról gondoskodni, hogy Ön és mindenki, aki Önnel utazik, rendelkezék az összes szükséges útlevelel, vízummal és egyéb utazási dokumentummal, és azok érvényesek és rendben legyenek.

4.12. Mi a helyzet az olyan körülményekkel, amelyek teljesen az Önök hatáskörén kívül esnek?

Hacsak kifejezetten másként nem rögzítjük jelen feltételekben, nem vállalunk semmilyen felelősséget és nem fizetünk kártérítést, ha az Ön hajóútja vagy más szolgáltatás, amelynek szervezésére vagy biztosítására ígéretet tettünk, egyáltalán nem teljesíthető vagy nem az ígéretnek megfelelően teljesíthető rajtunk teljes mértékben kívül álló körülmények folytán („vis major”). Amikor rajtunk kívül álló körülményekről beszélünk, akkor olyan eseményeket értünk alatta, amelyeket nem

láthattunk előre vagy nem kerülhettünk el – vagy a kérdéses szolgáltatást nyújtó szolgáltató nem láthatott előre vagy nem kerülhetett el – még a megfelelő gondosság mellett sem. Ilyen események lehetnek például a háború vagy háborús veszély, terroristák cselekményei vagy fenyegető cselekményei, felkelés vagy polgári engedetlenség, sztrájk, természeti vagy nukleáris katasztrófa, tűz, rossz időjárási körülmények, egészségügyi veszélyek, járványok, gépészeti problémák (amelyeket nem lehetett előre látni vagy elkerülni a szokásos teljes körű gépészeti ellenőrzéseink ellenére sem) és minden egyéb hasonló, rajtunk kívülálló körülmény.

4.13. Milyen egyéb feltételek vonatkoznak még az utazásomra?

A légitársaságok és más szállítók saját feltételekkel rendelkeznek, amelyek vonatkoznak az utazására. Ezen feltételek némelyike korlátozhatja vagy kizárhatja a légitársaságok vagy egyéb szolgáltatók Önnel szembeni felelősségét, gyakran a nemzetközi konvencióknak megfelelően. Kérésre megkaphatja ezen feltételek vonatkozó részeinek másolatát.

4.14. Az árak és a prospektus pontossága

Folyamatosan továbbfejlesztjük a Royal Caribbean irányelveket és eljárásokat. A nyomtatás időpontjában, a prospektusban megadott valamennyi információ pontos volt. Felhívjuk figyelmét: A jelen prospektusban található információk és árak az Ön foglalásának időpontjára már megváltozhatnak. Bár mindent megteszünk annak érdekében, hogy a prospektus és az árak nyomtatáskor pontosak legyenek, hibák sajnálatos módon időnként mégis előfordulhatnak. Ezért kérjük, hogy a hajóút foglalásakor ellenőrizze a kiválasztott hajóút összes részletét az utazási tanácsadójával.

4.15. Parti kirándulások és tevékenységek

Legjobb tudásunk szerint a prospektusban található információk, a prospektus nyomdába adásának idején helyesek voltak. A prospektus leírásai olyan tevékenységekre is vonatkozhatnak, amelyek az Ön által meglátogatott kikötőkben állnak rendelkezésre. Nincs érdekeltségünk azon tevékenységekben, melyeket nem mi működtetjük, nem mi felügyeljük, és nem mi irányítjuk. Azokat helyi, tőlünk teljesen független üzemeltetők biztosítják. Ennek megfelelően a parti kirándulások esetleg nem elérhetőek rokkant vendégek számára. Ezek nem képezik a velünk kötött szerződésének részét, még akkor sem, ha egy adott üzemeltetőt/központot ajánlunk és/vagy bármilyen módon segítséget adunk Önnek ezen tevékenységek lefoglalásában. Ennek megfelelően nem vállalunk semmilyen felelősséget az ilyen tevékenységekkel kapcsolatban, és ezekre nem vonatkozik a foglalási feltételek 4.8. pontjában ismertetett felelősségvállalás. Nem garantálhatjuk, hogy az ilyen tevékenységekkel kapcsolatban vagy az Ön által általában felkeresett helyekről/területekről (kivéve, ha az az Ön szerződésének részét képező szolgáltatásokkal kapcsolatos) adott információk mindig pontosak, sem pedig azt, hogy megvalósul bármely olyan kirándulás vagy tevékenység, amely nem képezi a szerződésünk részét, mivel ezek a szolgáltatások a mi hatáskörünkön kívül esnek. Ha úgy érzi, hogy a prospektusban említett, a szerződésünkben nem szereplő bármely tevékenység elengedhetetlenül fontos ahhoz, hogy a nyaralást élvezze, kérjük, haladéktalanul írjon nekünk, és mi tájékoztatjuk a legfrissebb ismert helyzetről. Ha helyekkel/területekkel és/vagy a külső tevékenységekkel kapcsolatos információk olyan lényeges változásáról szerzünk tudomást, ami várhatóan hatással van a hajóút lefoglalásával kapcsolatos döntésében, ezekről tájékoztatni fogjuk a foglaláskor.

4.16. Mit kell tudni a biztonságról?

A Royal Caribbean International számára valamennyi vendég biztonsága a legfontosabb szempont. A biztonságos környezet hatékony és ésszerű fenntartása, és a nemzetközi és nemzetbiztonsági törvények, előírások és irányelvek betartása érdekében a Royal Caribbean szigorú biztonsági eljárásokat dolgozott ki az általunk igénybe vett tengeri kikötőkre és valamennyi hajónk fedélzetére. Ezek közé az intézkedések közé tartozik valamennyi vendég és személyes tárgyaik hajóra történő beszállás előtti átvizsgálása. Ilyen irányú erőfeszítéseink kapcsán kérjük együttműködését.

TITOKTARTÁSI NYILATKOZAT

Foglalásának feldolgozásához szükségünk van bizonyos személyi adataira. Ilyen adatok – az adott helyzettől függően – az Önnel utazók neve és címe, hitel-/bankkártya vagy egyéb fizetési adatok, valamint speciális követelmények – például a választott hajóutat befolyásoló testi fogyatékkal vagy egészségügyi állapottal kapcsolatos igények, illetve bármely étrendi igény, amely esetleg utalhat vallási nézeteire. A fent említetteken kívül esetleg további személyes adatokat is meg kell adnia, például nemzetiség, állampolgárság, nem és útleveleladatok. Ha egyéb személyes adatára is szükségünk lesz, akkor arról tájékoztatjuk Önt, mielőtt azokat megkérjük Öntől. Személyes adatait olyan társaságoknak és szervezeteknek is továbbítanunk

kell, amelyeknek ismerniük kell azokat ahhoz, hogy a nyaralást biztosíthassuk az Ön számára (például légitársaság, hotel, egyéb szállító, hitel-/bankkártya társaság vagy bank). Akár a törvény, akár más illetékes harmadik fél (például Bevándorlási Hivatal) előírhatja számunkra, hogy személyes adatait adjuk át különböző okokból; például nemzetbiztonsági érdekek miatt. Az ilyen társaságok, szervezetek és harmadik felek lehetnek az Európai Unió, Norvégián, Izlandon vagy Liechtensteinen kívül is, ha nyaralása ezen országokon kívülre esik, vagy ezen országokon kívüli szállítók vesznek részt benne. Személyes adatait szeretnénk jövőbeni marketing célokra is megőrizni és felhasználni (például prospektus vagy részletes akciót ismertető anyagok küldésére). A foglalással kapcsolatban számunkra átadott összes adatot (beleértve a rokkantsággal, egészségügyi állapottal vagy vallási nézeteivel kapcsolatosakat is) titokban fogjuk tartani. Marketing célokra azonban csak a neveket és kapcsolati információkat fogjuk felhasználni. Időnként eladjuk ügyfeleink nevét és címét olyan más társaságoknak vagy szervezeteknek, amelyek érzésünk szerint Önt esetleg érdeklő árukat vagy szolgáltatásokat kínálnak. Ha a fentieket nem szeretné, akkor kérjük, hogy a lehető leghamarabb tudassa ezt velünk. Jogunk van feltételezni, hogy a fentieket nem ellenzi, kivéve, ha írásban ennek ellenkezőjéről tájékoztat bennünket. A nekünk átadott személyes adatokat a fentiek szerint kezeljük, hacsak másként nem állapodik meg velünk. Megfelelő biztonsági intézkedéseket vezetünk be ezen információk védelmére. Általában (levélben vagy e-mail-ben) jogában áll megkérdezni, hogy milyen adatokat tárolunk vagy dolgozunk fel Önről, milyen célból, és azokat kik tekinthetik vagy tekinthették meg. Az ilyen kérések megválaszolására díjat számítunk fel. Vállaljuk, hogy kérdésére az írásos kérés és a díj beérkezésétől számított 40 napon belül válaszolunk. Bizonyos korlátozott körülmények között jogunk van visszautasítani kérését. Ha úgy gondolja, hogy bármely általunk feldolgozott személyes adata pontatlan vagy helytelen, kérjük, azonnal lépjen kapcsolatba velünk. Valamennyi Royal Caribbean International hajón CCTV rendszert is használunk a bűnmegelőzés és vendégeink biztonsága érdekében; ezeket a felvételeket általában három hónapig őrizzük meg. További információért forduljon a Royal Caribbean International társasághoz.